

- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO - INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS -
INSTRUCTIONS D' INSTALLATION ET D' UTILISATION - INSTALLATIONS- UND
BEDIENUNGSANLEITUNG - - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO -

TWS è una torre modulare e componibile per la segnalazione luminosa, (a luce lampeggiante o fissa) e acustica in ambienti industriali e civili.
Facilmente e velocemente componibile con le molteplici possibilità di montaggio offerte dai vari elementi e accessori dotati di **filettatura 1/2" NPT**.
La rapidità di composizione permette inoltre di modificare la torre aggiungendo o eliminando moduli con l'apparecchio in tensione, in maniera **totalmente sicura**.
Costruita con materiali di qualità elevata, TWS è **RESISTENTE AGLI AGENTI ATMOSFERICI - IP 66** - e di facile manutenzione.
I moduli LUMINOSI vengono offerti in **6 differenti colori (rosso - arancio - blu - verde - giallo - bianco)**.
Il modulo ACUSTICO è dotato di un DIP SWITCH che permette la SELEZIONE di suoni differenti (IP 54).

TWS is a new concept of a tower that is modular and combinable for visual (flashing and continuous light) and audible signalling in civil and industrial environments.
Assembly of the **TWS** is quick and easy: multiple installation possibilities are offered by the various modules and accessories equipped with a **½" NPT thread**.
It is possible to modify a column adding or removing modules in **complete safety** without removing the power supply.
TWS has been made with high quality material ensuring **RESISTANCE AGAINST ATMOSPHERIC AGENTS - IP 66** - and is easily maintained.
The LUMINOUS modules are available in **6 different colours (red - amber - blue - green - yellow - white)**.
The ACOUSTIC model is equipped with a DIP SWITCH allowing the SELECTION of different sounds (IP 54).

TWS est une colonne lumineuse de nouvelle conception, modulaire et composable, pour la signalisation lumineuse (lumière clignotante et fixe) et acoustique dans les milieux industriels et civils.

TWS: facilement et rapidement composable avec de nombreuses possibilités d'assemblage offertes par les différents éléments et accessoires équipés de **filetage ½" NPT**.

La rapidité d'assemblage permet en plus de modifier la colonne, en ajoutant ou en enlevant des éléments, tout en conservant l'appareil sous tension en **toute sécurité**.

Fabriquée avec des matériaux de haute qualité, la **TWS** est **RESISTANTE AUX AGENTS ATMOSPHERIQUE - IP 66** - et d'entretien aisé.

Les éléments LUMINEUX sont proposés en **6 différentes couleurs (rouge - orange - bleu - vert - jaune - blanc)**.

L'élément ACOUSTIQUE est équipé d'un "DIP SWITCH" qui permet la SELECTION de tonalités différentes (IP 54).

TWS ist eine Signalsäule neuer Konzeption, modular und aufeinandersetzbar, für die optische (Blink- und Dauerlicht) und akustische Signalisierung im Industrie- und Zivilbereich.

TWS: Einfach und schnell aufeinandersetzbar mit den zahlreichen Montagemöglichkeiten, die von den verschiedenen Elementen und Zubehör

mit **½" NPT Gewinde** geboten sind.

Die Schnelligkeit der Modularität ermöglicht die Änderung der Signalsäule, entweder bei Zusatz oder bei Beseitigung von Elementen **gefahrlos** mit Gerät unter Spannung.

TWS ist mit hochwertigen Materialien zur **WITTERUNGSBESTÄNDIGKEIT** gebaut - **IP 66**. Einfache Wartung.

6 verschiedene Farben der LICHT-ELEMENTEN (**rot - gelb - blau - grün - zitronengelb - weiß**).

Das AKUSTISCHE ELEMENT ist mit DIP SWITCH für die AUSWAHL verschiedener Tonfolgen versehen (IP 54).

TWS es una columna de nueva concepción, modular y componible, para señalización luminosa (luz intermitente y fija) y acústica en ambientes industriales y civiles.

TWS: Fácil y velozmente componible, con las múltiples posibilidades de montaje ofrecidas por los varios elementos y accesorios dotados de **rosca ½" NPT**.

Además la rapidez de composición permite de modificar la columna añadiendo o eliminando módulos con el aparato bajo tensión, de manera **totalmente segura**.

Realizada con materiales de calidad elevada, **TWS** es **RESISTENTE A LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS - IP 66** - y de fácil mantención.

Los módulos LUMINOSOS son disponibles en **6 distintos colores (rojo - ámbar - azul - verde - amarillo - blanco)**.

El módulo ACUSTICO es provisto de DIP SWITCH que permite de SELECCIONAR tonos distintos (IP 54).

CONFIGURAZIONE - CONFIGURATION - CONFIGURATION - GESTALTUNG - CONFIGURACIÓN

1. CAPPELLO
COVER
COUVERCLE
DECKEL
TAPA

2. MODULO LUMINOSO
LIGHT MODULE
ELEMENT LUMINEUX
LICHTELEMENT
MÓDULO LUMINOSO

3. MODULO ACUSTICO
SOUND MODULE
ELEMENT ACOUSTIQUE
AKUSTISCHES ELEMENT
MÓDULO ACÚSTICO

4. BASE
BASE
EMBASE
SOCKEL
BASE

5. PROTEZIONE MODULI PER
TRASPORTO PROTECTION FOR
MODULES IN TRANSIT PROTECTION
ELEMENTS POUR TRANSPORT
ELEMENTSCHUTZ FÜR TRANSPORT
PROTECCIÓN DE MÓDULOS

6. GUARNIZIONE OR
"O" RING GASKET
JOINT TORIQUE
O-RING
JUNTA OR

7. GUARNIZIONE DI BASE
BASE GASKET
JOINT DE BASE
SOCKELDICHTUNG
JUNTA DE BASE

8. GUANCE A SCATTO MOBILI
REMOVABLE SNAP-SHUT STOPPERS
BOUCHONS A DECLenchement
AMOVIBLES ABNEHMBARE
FÜLLSTÜCKE TAMPONCITOS A
SALTOS AMOVIBLES

9. PROLUNGA 10 cm.
EXTENSION STEM 10 cm-
RALLONGE 10 cm.
VERLÄNGERUNG 10 cm.
EXTENSIÓN 10 cm.

10. BASETTA + PROLUNGA
FOOT AND EXTENSION STEM
SOCLE + RALLONGE
FUSS + VERLÄNGERUNG
BASE + EXSTENSION

11. BASETTA
FOOT
SOCLE
FUSS
BASE

12. BASE A PARETE 1 FILETTO
1 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 1 FILET
1 GEWINDE-WANDHALTERUNG
BASE A PARED DE 1 ROSCA

13. BASE A PARETE 2 FILETTI
2 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 2 FILETS
2 GEWINDE-WANDHALTERUNG
BASE A PARED DE 2 ROSCAS

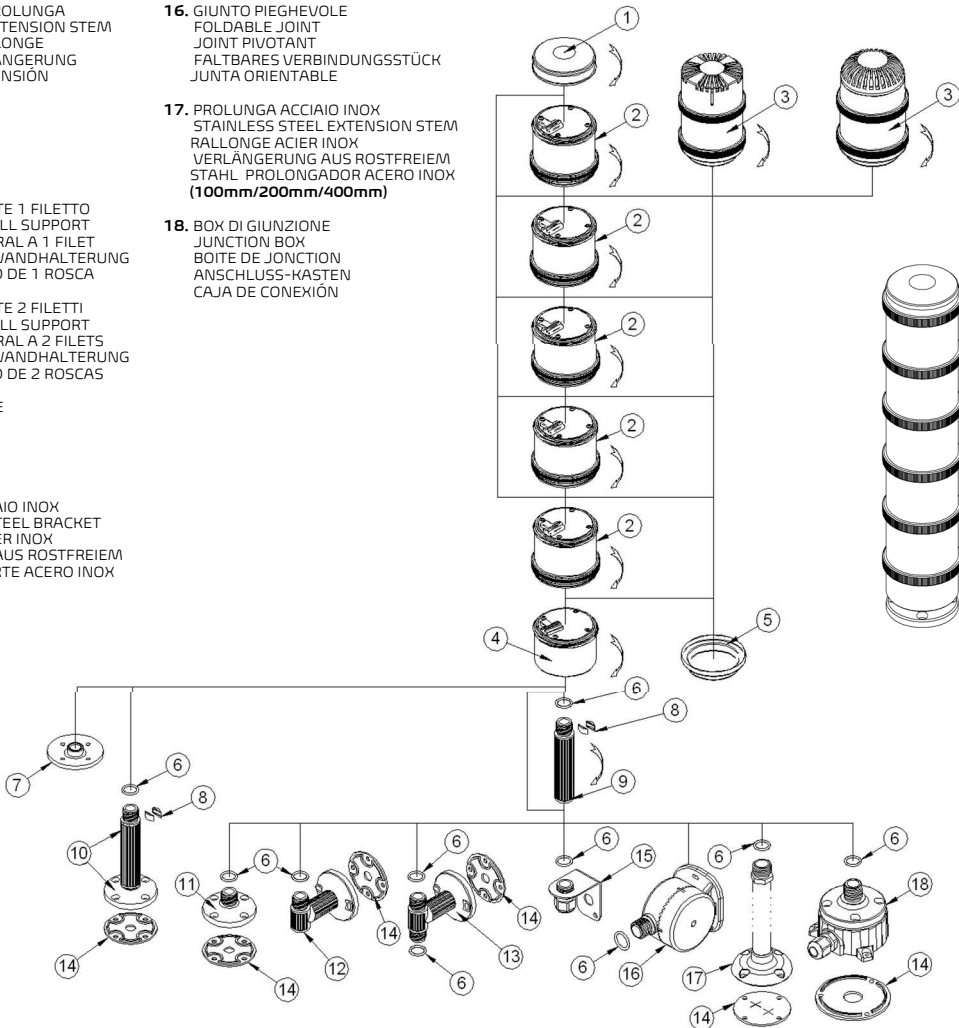
14. GUARNIZIONE
GASKET
JOINT
DICHTUNG
JUNTA

15. STAFFA ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL BRACKET
POTENCE ACIER INOX
TRAGBÜGEL AUS ROSTFREIEM
STAHL SOPORTE ACERO INOX

16. GIUNTO PIEGHEVOLE
FOLDABLE JOINT
JOINT PIVOTANT
FALTBARES VERBINDUNGSTÜCK
JUNTA ORIENTABLE

17. PROLUNGA ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL EXTENSION STEM
RALLONGE ACIER INOX
VERLÄNGERUNG AUS ROSTFREIEM
STAHL PROLONGADOR ACERO INOX
(100mm/200mm/400mm)

18. BOX DI GIUNZIONE
JUNCTION BOX
BOITE DE JONCTION
ANSCHLUSS-KASTEN
CAJA DE CONEXIÓN



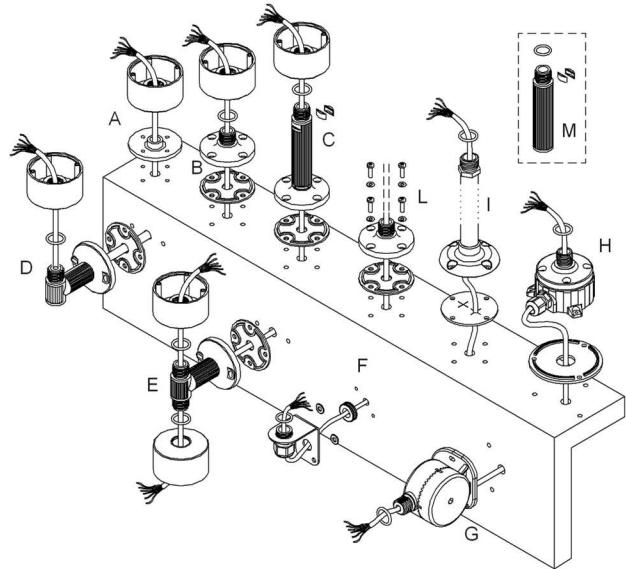
TEMPERATURE RATINGS

MODEL	ELECTRICAL RATING	MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE ALLOWED
TWS BASE	Max 240V dc/ac	60° C
TWS STEADY	12V dc/ac 24V dc/ac 48V dc/ac 110, 240V dc/	59° C 60° C 57° C 60° C
TWS FLASHING	12÷48V dc 24÷48V ac 110, 240V ac	60° C 60° C 54° C
TWS X	24V dc/ac 110, 240V ac	41° C 43° C
TWS LED STEADY / MULTI	24V dc/ac 110, 240V ac	60° C 60° C
TWS S	12/24V dc/ac	60° C
TWS RGA	12/24V dc/ac	60° C
TWS PZO	12÷48V dc/ac 110/240V ac	60° C 56° C
TWS MDA	12/24V dc/ac 48V ac 110, 240V ac	60° C 55° C 50° C
TWS A+	12/24V dc/ac 110/ 240V ac	60° C 60° C

NON SMALTIRE COME RIFIUTO URBANO - NOT TO BE DISPOSED OF AS COMMON WASTE - NE PAS ELIMINER COMME DECHET URBAIN

NICHT ÜBER DIE NORMALE SAMMLUNG VON HAUSMÜLL ENTSORGEN - NO ELIMINAR COMO DESECHO URBANO

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN

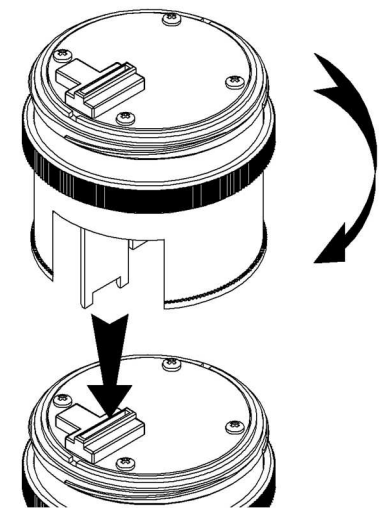


- A - Montaggio con guarnizione di base — Assembly with base gasket — Montage avec joint de base
Montage mit Sockeldichtung — Montaje con junta de base
- B - Montaggio su basetta (TWS BS) filettatura 1/2" NPT — Assembly on foot (TWS BS) 1/2" NPT thread
Montage sur socle (TWS BS) avec filetage 1/2" NPT — Montage auf Fuß (TWS BS) - 1/2" NPT Gewinde
Montaje sobre base (TWS BS) con rosca de 1/2" NPT
- C - Montaggio su basetta e prolunga (TWS KIT) con filettatura 1/2" NPT — Assembly on foot and extension stem (TWS KIT) 1/2" NPT thread
Montage sur socle et rallonge (TWS KIT) avec filetage 1/2" NPT — Montage auf Fuß und Verlängerung (TWS KIT) mit 1/2" NPT Gewinde
Montaje sobre base y prolongador (TWS KIT) con rosca de 1/2" NPT
- D - Montaggio su base a parete con filettatura singola 1/2" NPT (TWS BP 1) — Assembly on 1 thread 1/2" NPT wall support (TWS BP 1)
Montage sur support mural avec 1 filet 1/2" NPT (TWS BP 1) — Montage auf 1 1/2" NPT Gewinde-Wandhalterung (TWS BP 1)
Montaje sobre base de pared de 1 rosca 1/2" NPT (TWS BP 1)
- E - Montaggio su base a parete con doppia filettatura 1/2" NPT (TWS BP 2) — Assembly on 2 thread 1/2" NPT wall support (TWS BP 2)
Montage sur support mural avec 2 filets 1/2" NPT (TWS BP 2) — Montage auf 2 1/2" NPT Gewinde-Wandhalterung (TWS BP 2)
Montaje sobre base de pared de 2 roscas 1/2" NPT (TWS BP 2)
- F - Montaggio su staffa acciaio inox filettatura 1/2" NPT — Assembly on stainless steel bracket 1/2" NPT thread
Montage sur potence en acier inox avec filetage 1/2" NPT — Montage auf 1/2" NPT Gewinde-Tragbügel aus rostfreiem Stahl
Montaje sobre soporte de acero inox con rosca de 1/2" NPT
- G - Montaggio su giunto pieghevole filettatura 1/2" NPT — Assembly on foldable joint 1/2" NPT thread
Montage sur joint pivotant avec filetage 1/2" NPT — Montage mit faltbarem 1/2" NPT Gewinde-Verbindungsstück
Montaje sobre junta orientable con rosca de 1/2" NPT
- H - Montaggio su box di giunzione filettatura 1/2" NPT — Assembly on junction box 1/2" NPT thread
Montage sur boîte de jonction avec filetage 1/2" NPT — Montage mit 1/2" NPT Gewinde-Anschluss-Hasten
Montaje sobre caja de conexión con rosca de 1/2" NPT
- I - Montaggio su prolunga acciaio inox (100mm/200mm/400mm) filettatura 1/2" NPT
Assembly on stainless steel extension stem (100mm/200mm/400mm) 1/2" NPT thread
Montage sur rallonge en acier inox (100mm/200mm/400mm) avec filetage 1/2" NPT
Montage mit 1/2" NPT Gewinde-Verlängerung aus rostfreiem Stahl (100mm/200mm/400mm)
Montaje sobre prolongador de acero inox (100mm/200mm/400mm) con rosca de 1/2" NPT

- L - Gli accessori in figura B, C, D, E vanno fissati con viti M5 (1,5Nm) e con rondelle in nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 per gli accessori in figura B e C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 per gli accessori in figura D e E) sotto la testa della vite.
The accessories in figure B, C, D, E should be fixed with M5 screws (1,5Nm) and nylon washers (Ø5,3 x Ø10 x 1 for the accessories in figure B and C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 for the accessories in figure D and E) under the head of the screw.
Les accessoires de la figure B, C, D, E doivent être fixés avec des vis M5 (1,5Nm) et des rondelles en nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 pour les accessoires de la figure B et C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 pour les accessoires de la figure D et E) au dessous de la tête de la vis.
Zubehöre in Abbildung B, C, D, E sollten mit M5 Schrauben (1,5Nm) und Nylonscheiben (Ø5,3 x Ø10 x 1 für die Zubehöre in Abbildung B und C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 für die Zubehöre in Abbildung D und E) unter dem Kopf der Schraube montiert werden.
Los accesorios en la figura B, C, D, E deben ser fijados con tornillos M5 (1,5Nm) y arandelas de nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 por los accesorios en la figura B y C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 por los accesorios en la figura D y E) bajo la cabeza del tornillo.
- M - E' possibile inoltre l'utilizzo di prolunghe (TWS PR) con filettatura 1/2" NPT per il montaggio tipo B, C, D, E, F, G, H, I — The use of the extension stem (TWS PR) with 1/2" NPT thread is possible for B, C, D, E, F, G, H, I assembly.
Il est également possible d'utiliser des rallonges (TWS PR) avec filetage 1/2" NPT pour les montages type B, C, D, E, F, G, H, I — Es ist auch möglich die Verlängerungen (TWS PR) mit 1/2" NPT Gewinde für Montage B, C, D, E, F, G, H, I zu verwenden.
Además es posible emplear extensiones (TWS PR) con rosca de 1/2" NPT para el montaje de tipo B, C, D, E, F, G, H, I.

ASSEMBLAGGIO - ASSEMBLY - ASSEMBLAGE - MONTAGE - ENSAMBLAJE

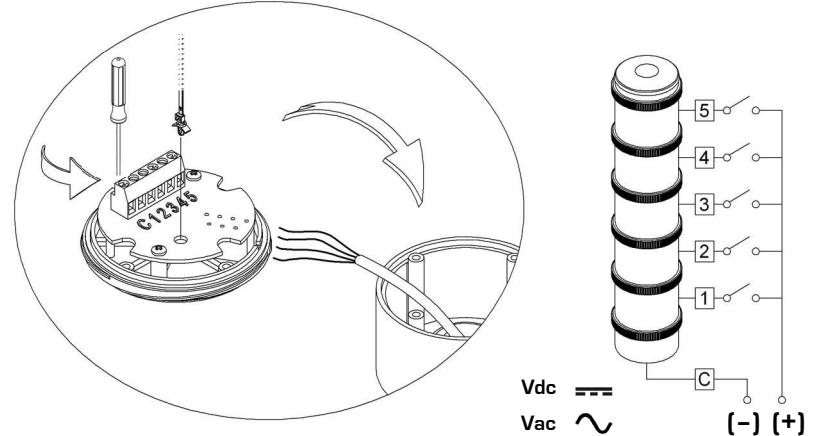
ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEI MODULI DI SEGNALEZIONE SIA UGUALE A QUELLA DI RETE!
ENSURE THAT THE POWER SUPPLY VOLTAGE OF THE MODULE IS THE SAME AS THAT OF THE NETWORK!
VEILLER À CE QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DES ÉLÉMENTS DE SIGNALISATION CORRESPOND À LA TENSION DU RÉSEAU! ACHTEN SIE AUF GLEICHE VERSORUNGSSPANNUNG VON NETZ UND SIGNALELEMENTE!
VERIFICAR QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN DE LOS MÓDULOS DE SEÑALACIÓN SEA LA MISMA DE LA RED!



- Posizionare il circuito stampato del modulo nell'apposita feritoia e spingere verso il basso. Ruotare la ghiera nella direzione indicata (senso orario) fino al bloccaggio totale (5Nm).
Su ogni modulo BASE si possono montare fino a 5 elementi di segnalazione: **(5 moduli luminosi) o (4 moduli luminosi + modulo acustico)**.
ATTENZIONE: Il modulo TWS RGA occupa 3 dei 5 canali presenti sulla morsetteria della base; è quindi possibile abbinarlo al massimo ad altri due moduli (che non siano TWS RGA).
IMPORTANTE - Il modulo acustico va sempre montato al vertice della torretta luminosa ed è già provvisto di cappello di chiusura.
- Position the printed circuit of the module in the slots provided and push downwards. Turn the lockring clockwise until completely secure (5Nm).
On each BASE it is possible to stack 5 modules: **5 luminous modules or 4 luminous modules + acoustic module**.
ATTENTION: The TWS RGA module occupies 3 of the 5 channels on the terminal of the TWS BC base. A further 2 modules only can therefore be fitted to the RGA module that cannot be other RGA modules.
IMPORTANT - the acoustic module must always be fitted at the top of the tower and a final closure cover is provided.
- Positionner le circuit imprimé de l'élément dans la fente appropriée et pousser vers le bas. Tourner le collier en sens horaire jusqu'au blocage total (5Nm).
Sur chaque module de base on peut monter jusqu'à 5 éléments de signalisation: **5 éléments lumineux ou 4 éléments lumineux + élément acoustique**. **ATTENTION:** Le module TWS RGA occupe trois des cinq voies de la borne de la base. Il est donc possible de le combiner seulement avec autres deux modules, qui ne soient pas autres modules RGA.
IMPORTANT - L'élément acoustique doit toujours être monté au sommet de la colonne et il est équipé d'un couvercle de fermeture.
- Die Platine auf den dazu bestimmten Einschub positionieren und nach unten schieben. Die Nutmutter im Uhrzeigersinn drehen bis zum kompletten Verschluss (5Nm).
Auf jedes ANSCHLUSSELEMENT können bis zu 5 Signalelemente montiert werden: **5 Lichtelemente oder 4 Lichtelemente + akustisches Element**.
ACHTUNG: Drei der fünf Polen der Sockel-Hiermleiste sind vom TWS RGA Element genutzt; es ist daher möglich, lediglich andere zwei Elemente anzuschließen, die nicht TWS RGA sein sollten.
WARNUNG - das akustische Element bildet immer den äußeren Abschluss, und einen Abschlussdeckel integriert ist.
- Posicionar el circuito grabado del módulo en la expresa aspillera y empujar hacia abajo. Rodar la virola en sentido horario hasta el bloqueo total (5Nm).
Sobre cada módulo de base se pueden colocar hasta 5 elementos de señalización: **5 elementos luminosos o 4 elementos luminosos + módulo acústico**. **ATENCIÓN:** El módulo TWS RGA ocupa tres de los cinco canales de la bornera de la base. Por lo tanto sólo se pueden añadir al máximo otros dos módulos, que no sean RGA.
IMPORTANTE - El módulo acústico tiene que ser colocado siempre por encima de la columna luminosa y viene provisto de tapa de cierre.

COLLEGAMENTO ELETTRICO - ELECTRICAL WIRING - RACCORDEMENT ELECTRIQUE ELEKTRISCHE VERBINDUNG - CONEXIÓN ELÉCTRICA

- L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO. SULLA LINEA DI ALIMENTAZIONE USARE FUSIBILI RITARDATI DIMENSIONATI A SECONDA DELLA TENSIONE.
- INSTALLATION MUST BE MADE BY TRAINED PERSONNEL. ON THE POWER SUPPLY LINE USE APPROPRIATE TIME-LAG FUSES ACCORDING TO THE VOLTAGE.
- L'INSTALLATION DOIT ETRE EFFECTUEE PAR DES PROFESSIONNELS. SUR LA LIGNE D'ALIMENTATION UTILISER DES FUSIBLES RETARDES DIMENSIONNES SELON LA TENSION.
- INSTALLATION NUR DURCH FACHLEUTE. FÜR DIE ZULEITUNG TRÄGE SICHERUNGEN VERWENDEN, DIE NACH DER SPANNUNG ZU BEMESSEN SIND.
- LA INSTALACIÓN TIENE QUE SER EFECTUADA POR EL PERSONAL ESPECIALIZADO. EN LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN EMPLEAR FUSIBLES LENTOS ADECUADOS SEGÚN EL VOLTAJE.



TWS RGA: DIP-SWITCH PER LA SCELTA DELLA MODALITA' DI LAMPEGGIO - DIP SWITCH TO CHOOSE THE FLASHING MODE
DIP-SWITCH POUR LE CHOIX DU MODE DE CLIGNOTEMENT - DIP-SWITCH FÜR DIE AUSWAHL DER BLITZMODALITÄT
DIP-SWITCH PARA LA ELECCIÓN DEL TIPO DE DESTELLO

C + 1: Luce verde
Green light
Lumière vert
Licht grün
Luz verde

C + 2: Luce ambra
Amber light
Lumière orange
Licht gelb
Luz ambar

C + 3: Luce rossa
Red light
Lumière rouge
Licht rot
Luz rojo

1 ON: Luce fissa verde
Green steady light
Lumière fixe vert
Dauerlicht grün
Luz fija verde

2 ON: Luce fissa ambra
Amber steady light
Lumière fixe orange
Dauerlicht gelb
Luz fija ambar

3 ON: Luce fissa rossa
Red steady light
Lumière fixe rouge
Dauerlicht rot
Luz fija rojo

1 OFF: Luce lampeggiante verde
Green intermittent light
Lumière clignotante vert
Blinklicht grün
Luz intermitente verde

2 OFF: Luce lampeggiante ambra
Amber intermittent light
Lumière clignotante orange
Blinklicht gelb
Luz intermitente ambar

3 OFF: Luce lampeggiante rossa
Red intermittent light
Lumière clignotante rouge
Blinklicht rot
Luz intermitente rojo

TWS LED MULTI/TWS S: DIP-SWITCH PER LA SCELTA DELLA MODALITA' DI LAMPEGGIO - DIP SWITCH TO CHOOSE THE FLASHING MODE
DIP-SWITCH POUR LE CHOIX DU MODE DE CLIGNOTEMENT - DIP-SWITCH FÜR DIE AUSWAHL DER BLITZMODALITÄT
DIP-SWITCH PARA LA ELECCIÓN DEL TIPO DE DESTELLO

1 - 2 OFF: LUCE FISSA - STATIC LIGHT
LUMIERE FIXE - DAUERLICHT
LUZ FJA

1 - 2 OFF: MONOLAMPO - SINGLE FLASH
ECLAT SIMPLE - EINZELBLITZ
UN SOLO DESTELLO

1 OFF - 2 ON: TWS LED MULTI
BILAMPO - DOUBLE FLASH
DOUBLE ECLAT - DOPPELBLITZ
DOBLE DESTELLO

1 - 2 ON: TWS LED MULTI
TRILAMPO - TRIPLE FLASH
TRIPLE ECLAT - DREIBLITZ
TRIPLE DESTELLO

1 - 2 ON: TWS S
RANDOM

TWS FLASHING

V	12+24+48	—	—
V	—	24+48+110+240	—
mA	430 210 103 37 27		
Flash/min	110 ± 20		

TWS STEADY

V	12+24+48+110+240				
mA	430 210 100 35 22				

TWS LED STEADY

V	24	—	—	—
V	—	24	110	240
2-3-5	mA	65 85 35 35		
1-4-6	mA	65 75 35 35		

1 Led: BLU - BLUE - BLEU - BLAU - AZUL
2 Led: ARANCIO - AMBER - ORANGE - GELB - AMBAR
3 Led: ROSSO - RED - ROUGE - ROT - ROJO
4 Led: VERDE - GREEN - VERT - GRÜN - VERDE
5 Led: GIALLO - YELLOW - JAUNE - HELLGELB - AMARILLO
6 Led: BIANCO - WHITE - BLANC - WEIß - BLANCO

TWS LED MULTI

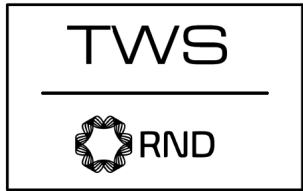
		24V	24V	110V	240V
		—	—	—	—
		F	1F	2F	3F
2-3-5	mA	65 40 30 35	85 60 50 50	35 25 20 25	35 25 20 25
1-4-6	mA	65 40 30 35	75 55 40 45	35 25 20 20	35 25 25 20
Flash/min		1F = 75; 2F = 85; 3F = 85			

TWS S

V	12 24
V	—
mA	450 420

TWS RGA

V	12 24
V	—
mA	430 420



Importante: a installazione effettuata, applicare sull'etichetta della base l'adesivo con l'indicazione della tensione (fornito), in modo tale da identificarla correttamente, come indicato nel disegno

Important: at the time of installation, apply the voltage indication sticker (supplied) to the label on the base of the stacklight in order to identify the supply voltage as indicated in the drawing

12V	12V~50/60Hz
24V	24V~50/60Hz
48V	48V~50/60Hz
110V	110V~50/60Hz
240V	240V~50/60Hz

Note importante: au moment de l'installation, veuillez appliquer l'adhésif avec l'indication de la tension (fourni), sur l'étiquette présente sur la base de la colonne lumineuse, pour l'identification correcte de la tension d'alimentation comme montré dans le dessin

Wichtig: Nach der Installation, tragen Sie der Aufkleber mit der Angabe der Spannung (im Lieferumfang) auf dem Etikett den Basis der Säule, um die Versorgungsspannung korrekt zu identifizieren, wie in der Zeichnung (dargestellt)

Nota importante: instalando la columna luminosa, aplicar la pegatina con la indicación del voltaje (suministrada) sobre la etiqueta de la base, para identificar correctamente el voltaje de alimentación, como indicado en el dibujo